Regulation (EU) 2016/425

AP800(1122)

EU Type Examination Certificate From SATRA Technology Europe Ltd.,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland
Notified Body No.2777

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

SHOWA

AP800 6/S · 7/M · 8/L · 9/XL · 10/XXL

CAT.II

EN 388 4111A

EN 16350

TOUCH SCREEN COMPATIBLE

SILICONE FREE

OEKO TEX® STANDARD 100 N-KEN 17032 Nissenken

www.oeko-tex.com

-Authorized Representative / Importer

(EU) **SHOWA International (Netherlands) B.V.**
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817, 1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer

(JP) **SHOWA GLOVE Co.**
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

(US) **SHOWA** 579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

(CA) **SHOWA** 2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada

(AU) **SHOWA** 680 Dohertys Road, Truganina, VIC, 3029 Australia

Made in Vietnam

EN ISO 21420:2020
Level 5

Dexterity	Soepelheid	Hassasiyet	Ελευθερία κινήσεων	
Dextérité	Kätevyys	Ročnost	Spretnost	
Fingerfertigkeit	Fingerkänsla	Spretnost	Сръчност	
Destrezza	Fingerföling	Dexteritate	Obratnosť	
Destreza	Fingerfølsomhet	Úchopová schopnost	Функциональные возможности	Min. Max.
Destreza	manualność	Kézügyesség	مهارة	1 2 3 4 **5**

EN 388:2016+A1:2018

EN 388 4111A

Mechanical risks	Mechanische risico's	Mekanik riskler	Μηχανικοί κίνδυνοι	
Risques mécaniques	Suojaa mekaanisilta vaaroilta	Mehansko tveganje	Mehaničke rizike	
Mechanische Risiken	Mekaniska risker	Mehanički rizici	Механични рискове	
Rischi meccanici	Mekaniske risici	Riscuri mecanice	Mechanické riziká	
Riesgos mecánicos	Mekaniske farer	Mechanická rizika	Механические риски	
Riscos mecânicos	zagrożeniami mechanicznymi	Mechanikai veszélyek	مخاطر ميكانيكية	

Abrasion	Cut	Tear	Puncture	Cut EN ISO 13997
Abrasion	Coupure	Déchirure	Perforation	Coupure
Abrieb	Schnitt	Weiterreißen	Durchstich	Schnitt
Abrasione	Taglio	Strappo	Perforazione	Taglio
Abrasión	Corte	Desgarro	Perforación	Corte
Abrasão	Corte	Rasgo	Perfuração	Corte
Schuurweerstand	Snijweerstand	Scheurweerstand	Weerstand tegen perforatie	Snijweerstand
Hankaus	Viilto	Repäisy	Pisto	Viilto
Nötningshärdighet	Skärbeständighet	Rivhållfasthet	Punkteringsmotstånd	Skärbeständighet
Slidstyrke	Skærefasthed	Brudstyrke	Gennemhulningsmodstand	Skærefasthed
Slitestyrke	Kutt	Rivestyrke	Punktering	Kutt
Przetarcie	przecięcie	rozdarcie	przebicie	przecięcie
aşınma	Kesilme	Yırtılma	Delinme	Kesilme
Abrazija	Rez	Trganje	Prediranja	Rez
Abrazija	Posekotina	Cepanje	Punkcija	Posekotina
Abraziune	Täiere	Sfâșiere	Perforare	Täiere
Odolnost proti oděru	Odolnost proti řezu	Odolnost proti dalšímu trhání	Odolnost proti propíchnutí	Odolnost proti řezu
Kopásállóság	Vágásállóság	Szakadással szembeni ellenállás	Átlyukadással szembeni ellenállás	Vágásállóság
Τριβή	Κοψίματα	Σχισίματα	Τρυπήματα	Κοψίματα
Habanje	Presijecanje	Trganje	Probijanje	Presijecanje
Изтриване	Прорязване	Раздиране	Пробождане	Прорязване
Odieranie	Prerezanie	Roztrhnutie	Prepichnutie	Prerezanie
Истирание	Разрезы	Износ	Проколы	Разрезы
تآكل	قطع	تمزق	ثقب	قطع
Min. Max.	N/A Min. Max.	Min. Max.	Min. Max.	N/T Min. Max.
0 1 2 3 **4**	X 0 **1** 2 3 4 5	0 **1** 2 3 4	0 **1** 2 3 4	X **A** B C D E F

*N/A: Not Applicable
*N/T: Not Tested

EN 16350:2014

EN 16350

Electrostatic Properties	Elektrostatiska egenskaper	Elektrostatické vlastnosti
Propriétés électrostatiques	Elektrostatiske egenskaber	Elektrosztatikus tulajdonságok
Elektrostatische Eigenschaften	Elektrostatiske egenskaper	Ηλεκτροστατικές ιδιότητες
Proprietà elettrostatiche	Właściwości elektrostatyczne	Elektrostatska svojstva
Propiedades electrostáticas	Elektrostatik Özellikler	Електростатични свойства
Propriedades eletrostáticas	Elektrostatične lastnosti	Elektrostatické vlastnosti
Elektrostatische eigenschappen	Elektrostatička svojstva	Электростатические свойства
Elektrostaattiset ominaisuudet	Proprietăți electrostatice	خصائص مقاومة الكهرباء الإستاتيكية

EN 1149-2:1997 *Test atmosphere T: 23℃, RH: 25%, Test voltage: 100V, Test duration: 15 sec
Vertical Resistance

Résistance verticale	Verticale weerstand	Rezystancja skrośna	Vertikális ellenállás
Vertikaler Widerstand	Läpimenoresistanssi	Dikey Direnç	Κατακόρυφη αντοχή
Resistenza verticale	Vertikalt motstånd	Vertikalna odpornost	Okomita otpornost
Resistencia Vertical	Vertikal modstandsdygtighed	Vertikalni otpor	Вертикална устойчивост
Resistência Vertical	Vertikal motstand	Rezistență pe verticală	Vertikálna odolnosť
		Vertikální odpor	Вертикальное сопротивление المقاومة الرأسية

Palm 2.94 x 10^5 (Ω)

Paume	Håndflade	tenyér
Handinnenfläche	håndflate	Παλάμη
Palmo	Część chwytna	Dlan
Palma	Avuçiçi	длан
Palma	dlan	dlaň
Handpalm	dlan	ладонь
Kämmen	Palmä	راحة اليد
Hand	dlaň	

Back 1.56 x 10^5 (Ω)

Dos de la main	Overhånd	kézfej
Handrücken	håndbak	Ράχη χεριού
Dorso	Tył	Površina ruke
Dorso	El üstü	опако
Volta	hrbtni del	chrbát
rug van de hand	zadnja strana	тыльная сторона
Kämmenselkä	Spate	الجزء الخلفي
bakhand	hřbet	

[EN]
Liner: Polyester, Nylon, Other Coating: Nitrile
· In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately. · Protection against mechanical risks, with electrostatic properties. · Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks. · The EN 388 performance levels apply to the coated surface only and electrostatic properties to the palm side and a new unused glove. · Store in a dry place, away from the light. · Wash at 40℃ max. · No change in performance after 3 wash cycles. · All clothing and shoes worn with the glove with electrostatic dissipation properties must also be designed taking the electrostatic risk into account. · Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. · When putting on gloves, grasp the glove at the bottom of the cuff and pull the glove over your hand. Ensure the gloves fit well. Repeat on the other hand. · When removing gloves, place the fingertips into the palm of the other glove. Pull the glove until off. Repeat on the other hand. · These gloves have an obsolescence of 3-5 years with correct storage in an unused condition. It cannot be guaranteed as the material will be affected by external factors such as temperature, humidity, ozone, etc. **[Warning] · The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. · Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. · The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.**

[FR]
Tricot: Polyester, Nylon, Autres Enduction: Nitrile
· En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement. · Protection contre les risques mécaniques, avec propriétés électrostatiques. · Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement. · Les niveaux de performances selon EN 388 s'appliquent à la surface enduite seulement et propriété électrostatique sur la paume et à neuf. · Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité. · Laver à 40℃ max. · Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage. · Tous les vêtements et toutes les chaussures portés avec des gants dotés des propiétés de dissipation électrostatiques doivent aussi être conçus en prenant en compte le risque électrostatique. · Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection. · Pour utiliser des gants, tenir le gant par le bout de la manchette et enfiler le gant sur la main en l'étirant. S'assurer que les gants sont bien ajustés. Répéter l'opération sur l'autre main. · Pour retirer les gants, mettez les bouts des doigts d'une main dans la paume de l'autre main. Tirez le gant jusqu'à ce qu'il soit enlevé. Répéter l'opération sur l'autre main. · Ces gants ont une obsolescence de 3 à 5 ans dans des conditions de stockage correctes lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Leur durée de vie ne peut pas être garantie car la matière sera affectée par des facteurs externes tels que la température, l'humidité, l'ozone, etc. **[Attention] · La personne portant des gants électrostatiques doit également être protégées par ailleurs, comme, par exemple, en portant des chaussures adéquates. · Les gants électrostatiques ne doivent pas être déballés, ajustés ou retirés dans une atmosphere inflammable ou explosive ou lors de manipulation de substances inflammables ou explosives. · Les propriétés d'un gant protégeant de l'électricité statique peuvent être affectées par le vieillissement du gant, le port répété, la contamination possible et la détérioration. Il pourrait ne pas suffire pour des atmospheres inflammables enrichies en oxygène où, dans ce cas, des évaluations supplémentaires seraient alors nécessaires.**

[DE]
Trägergewebe: Polyester, Nylon, Anderes Beschichtung: Nitril
· Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. · Schutz vor mechanischen Risiken, mit elektrostatischen Eigenschaften. · Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken. · Die EN 388 Lesitungsniveaus und die elektrostatischen Eigenschaften des Handschuhs sind bei einen unbenutzten Handschuh an der Handinnenfläche ermittelt worden. · Trocken und vor Licht geschützt lagern. · Waschen bei max. 40℃. · Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen. · Die antistatischen Eigenschaften sind nur zusammen mit anderen geeigneten antistatischen Schutzausrüstungen (Kleidung, Schuhe usw.) zuverlässig. · Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen. · Fassen Sie beim Anlegen der Handschuhe den jeweiligen Handschuh am unteren Ende der Stulpe an und ziehen Sie den Handschuh über Ihre Hand. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe richtig anliegen. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. · Legen Sie zum Ausziehen der Handschuhe die Fingerkuppen der einen Hand auf die Handinnenfläche des anderen Handschuhs. Ziehen Sie den Handschuh vollständig von der Hand. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. · Diese Handschuhe sind bei korrekter Lagerung in unbenutztem Zustand 3-5 Jahre haltbar. Dieser Zeitraum kann jedoch nicht garantiert werden, da das Material durch äußere Faktoren wie Temperatur, Feuchtigkeit, Ozon usw. beeinträchtigt werden kann. **[Warnung] · Die Person, die elektrostatisch ableitenden Schutzhandschuhe trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein, zum Beispiel angemessene Schuhe tragen. · Elektrostatisch dissipative Schutzhandschuhe dürfen nicht in entflammbaren oder explosiven Umgebungen oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen ausgepackt, geöffnet, eingestellt oder entfernt werden. · Die elektrostatischen Eigenschaften der Schutzhandschuhe können durch Alterung, Verschleiß, Verunreinigung und Beschädigung beeinträchtigt werden und reichen möglicherweise nicht für mit Sauerstoff angereicherte brennbare Umgebungen aus, wenn zusätzliche Bewertungen erforderlich sind.**

[IT]
Fodera: Poliestere, Nylon, Altro Rivestimento: Nitrile
· In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. · Protezione dai rischi meccanici, con proprietà elettrostatiche. · Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati. · I livelli di prestazione della EN 388 si applicano solo alla superficie rivestita e le proprietà elettrostatiche al palmo e fanno riferimento ad un guanto nuovo e non utilizzato. · Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità. · Lavare a 40℃ massimo. · Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio. · Tutti gli indumenti e le calzature indossate con i guanti con proprietà di dissipazione elettrostatica devono essere progettati tenendo il rischio elettrostatico in considerazione. · Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. · Quando si indossano i guanti, afferrare il guanto nella parte inferiore del polsino e tirare il guanto sulla mano. Assicurarsi che i guanti calzino bene. Ripetere l'operazione sull'altra mano. · Quando si rimuovono i guanti, posizionare la punta delle dita nel palmo dell'altro guanto. Tirare il guanto finché non si sfila. Ripetere l'operazione sull'altra mano. · Questi guanti hanno una validità di 3-5 anni se conservati in modo corretto prima di essere utilizzati. Non può essere garantita tale validità in quanto il materiale sarà influenzato da fattori esterni quali temperatura, umidità, ozono, ecc. **[Avvertenza] · la persona che indossa i guanti protettivi dissipativi elettrostatici deve essere adeguatamente collegata a terra, ad es. indossando calzature adeguate. · i guanti protettivi elettrostatici non devono essere disimballati, aperti, regolati o rimossi in ambienti infiammabili o esplosivi o quando si maneggiano sostanze infiammabili o esplosive. · le proprietà elettrostatiche dei guanti protettivi potrebbero essere influenzate negativamente dall'invecchiamento, dall'usura, dalla contaminazione e dai danni e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno dove saranno necessarie ulteriori valutazioni.**

[ES]
Forro: Poliéster, Nylon, Otros Recubrimiento: Nitrilo
· En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato. · Protección contra riesgos mecánicos, con propiedades electrostáticas. · No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo. · Los niveles de rendimiento EN 388 se aplican sobre la superficie recubierta solamente y las propiedades electrostáticas sobre la palma y un guante nuevo sin uso. · Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad. · Lavado a 40℃ max. · No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado. · Toda la ropa y zapatos usados con el guante con propiedades de disipación electrostática también deben ser diseñados teniendo el riesgo electrostático en cuenta. · Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección. · Al ponerse los guantes, agarre los guantes por la parte inferior del puño y tire del guante sobre su mano. Asegúrese de que los guantes se ajustan bien. Repita el procedimiento con la otra mano. · Al quitarse los guantes, coloque la punta de los dedos en la palma del otro guante. Tire del guante hasta sacarlo. Repita el procedimiento con la otra mano. · Estos guantes tienen una obsolescencia de 3 a 5 años con un almacenamiento correcto en condiciones de no uso. No puede garantizarse, ya que el material se verá afectado por factores externos como la temperatura, la humedad, el ozono, etc. **[Advertencia] · la persona que usa los guantes protectores de disipación electrostática debe estar debidamente conectada a tierra, p. usando calzado adecuado. · Los guantes protectores de disipación electrostática no deben desempaquetarse, abrirse, ajustarse o quitarse en atmósferas inflamables o explosivas o que manejen sustancias inflamables o explosivas. · Las propiedades electrostáticas de los guantes protectores pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y el daño, y pueden no ser suficientes para atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno cuando se necesitan evaluaciones adicionales.**

[PT]
Forro: Poliéster, Nylon, Outros Revestimento: Nitrilo
· No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente. · Protecção contra os riscos mecânicos, com propriedades electrostáticas. · Não utilize em caso de riscos químicos, eléctricos, térmicos ou emaranhamento. · Níveis de desempenho EN 388 aplicam-se apenas sobre a superfície revestida e das propriedades electrostáticas a palma e usar uma nova luva. · Conservar ao abrigo da luz e da humidade. · Lavar a 40℃ max. · Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem. · Todas as roupas e sapatos usados com a luva com propriedades de dissipação eletrostática também devem ser concebidos tendo o risco eletrostático em conta. · Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição. · Ao colocar luvas, agarre a luva na parte inferior do punho e puxe a luva sobre a sua mão. Certifique-se de que as luvas se adaptam bem às mãos. Repita na outra mão. · Ao remover luvas, coloque as pontas dos dedos na palma da outra luva. Puxe a luva até a remover. Repita na outra mão. · Estas luvas têm uma obsolescência de 3 a 5 anos com o armazenamento correto e sem terem sido utilizadas. Tal facto não pode ser garantido uma vez que o material será afetado por fatores externos como a temperatura, humidade, ozono, etc. **[Advertência] · A pessoa que usa as luvas de proteção eletrostática dissipativa deve estar devidamente aterrada, por ex. usando calçado adequado. · As luvas de proteção dissipadoras eletrostáticas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou quando estiverem manuseando substâncias inflamáveis ou explosivas. · As propriedades eletrostáticas das luvas protecionistas podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis enriquecidas com oxigênio, onde avaliações adicionais são necessárias.**

[NL]
Voering: Polyester, Nylon, Overige Coating: Nitril
· In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. · Bescherming tegen mechanische risico's, met elektrostatische eigenschappen. · Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn. · De EN 388 prestatieniveaus en elektrostatische eigenschappen betreffen het gecoate oppervlak van de palmcoating van een nieuwe ongebruikte handschoen. · Bewaren op een donkere en droge plaats. · Wassen op 40℃ max. · Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten. · De antistatische eigenschappen zijn uitsluitend in combinatie met andere geschikte anti-statische persoonlijke beschermingsmiddelen zoals kleding en schoenen. · Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. · Wanneer u handschoenen aantrekt, pakt u de handschoen vast aan de onderkant van de manchet en trekt u de handschoen over uw hand. Zorg dat de handschoenen goed passen. Herhaal aan de andere kant. · Wanneer u handschoenen uittrekt, plaatst u uw vingertoppen in de handpalm van de andere handschoen. Trek de handschoen uit. Herhaal aan de andere kant. · Deze handschoenen hebben een houdbaarheid van 3-5 jaar bij correcte opslag in een ongebruikte toestand. De houdbaarheid kan niet worden gegarandeerd, aangezien het materiaal wordt beïnvloed door externe factoren zoals temperatuur, vochtigheid, ozon, enz. **[Waarschuwing] · De persoon die de elektrostatisch isolerende handschoenen draagt, moet goed geaard zijn, bijvoorbeeld door geschikt schoeisel te dragen. · Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen mogen niet uitgepakt, geopend, aangepast of verwijderdworden in een ontvlambare of explosieve omgeving of bij hantering van ontvlambare of explosieve stoffen. · De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, verontreiniging en schade en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar aanvullende beoordelingen noodzakelijk zijn.**

[FI]
Vuori: Polyesteri, Nylon, muut Pinnoite: Nitriili
· Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. · Suojaus mekaanisilta riskeiltä, elektrostaattisten ominaisuuksien kanssa. · Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö-tai takertuminen riskejä. · EN 388 suoritustasot viittaavat pinnoitettuun alueeseen ja elektrostaattiset ominaisuudet kämmenpuolelle uuteen, käyttämättömään käsineeseen. · Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa. · Pesu 40℃ max. · Ei muutoksia suoritustasoissa 3 pesun jälkeen. · Kaikkien elektrostaattista varausta purkavien käsineiden kanssa käytettävien vaatteiden sekä kenkien tulee olla myös suunniteltu purkamaan elektrostaattista varausta. · Ennen käyttöä, tarkasta käsineet mahdollisten virheiden vuoksi. · Pue käsineet tarttumalla käsineeseen hihansuun alareunasta ja vetämällä käsine käteen. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Toista sama toisella kädellä. · Irrota käsineet asettamalla sormenpäät toisen käsineen kämmentä vasten. Vedä käsine pois. Toista sama toisella kädellä. · Oikein säilytettynä nämä käsineet kestävät 3–5 vuotta uuden veroisina. Tätä ei voida kuitenkaan taata, koska materiaaliin vaikuttavat ulkoiset tekijät, kuten mm. lämpötila, kosteus ja otsoni.

[Varoitus] · Henkilön joka käyttää ESD-suojattuja käsineitä tulisi olla tarkoituksenmukaisesti maadotettuna, esim. käyttämällä soveltuvia jalkineita. · ESD-käsineiden pakkausta ei saa avata, säätää tai poistaa mikäli ollaan tuli- tai räjähdysherkässä ympäristössä tai kun käsitellään herkästi syttyviä tai räjähtäviä aineita. · ESD-käsineiden ominaisuudet voivat heiketä iän, käytön, likaantumisen tai vaurioitumisen seurauksena. Ne eivät sovellu happirikastettuun herkästi syttyvään ympäristöön jossa lisävarusteet ovat tarpeen.
[SV]
Foder: Polyester, Nylon, Övrigt Beläggning: Nitril
• Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående. • Skydd mot mekaniska risker i samband med elektrostatiska egenskaper. • Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar. • Testad nivå för EN 388 gäller den enbart den doppade ytan och de elektrostatiska egenskaperna gäller för handflatan och bara för nya och oanvända handskar. • Förvaras torrt och skyddad mot ljus. • Tvättas i max 40°C. • Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler. • Alla kläder och skor som bärs tillsammans med handsken som är elektrostatiskt avledande måste också vara designade för att betänka den elektrostatiska risken. • Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen. • När du sätter på handskarna ska du fatta tag nederst på manschetten och dra handsken på handen. Se till att handskarna sitter bra. Upprepa för den andra handen på samma sätt. • När du tar av handskarna ska du placera fingertopparna i den andra handskens handflata. Dra av handsken helt. Upprepa för den andra handen på samma sätt. • Dessa handskar har en hållbarhetstid på 3–5 år om de förvaras korrekt i oanvänt skick. Tiden kan dock inte garanteras, eftersom materialet påverkas av externa faktorer såsom temperatur, fuktighet, ozon m.m. **[Varning] · Personen som bär de elektrostatiskt avledande skyddshandskarna måste vara korrekt jordad, t.ex. genom att använda lämplig fotbeklädnad. · Elektrostatiskt avledande skyddshandskar får inte packas upp, öppnas, justeras eller avlägsnas om detta sker i en brandfarlig eller explosiv miljö eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. · Skyddshandskarnas elektrostatiska egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, förorening och skador, och skyddet kan vara otillräckligt i syreberikade brandfarliga miljöer där ytterligare bedömning och föranstaltningar kan vara nödvändiga.**
[DA]
Liner: Polyesterstrik, Nylon, Andet Belægning: Nitril
• I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance. • Beskyttelses mod mekaniske risici, med ekektrostatiske egenskaber. • Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici. • EN 388-beskyttelsesværdierne gælder kun de belagte områder, og de elektrostatiske egenskaber gælder på håndflade-siden og for nye, ubrugte handsker. • Opbevares på et tørt og mørkt sted. • Vask ved 40°C max. • Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask. • Al beklædning og fodtøj, som bæres sammen med elektrostatisk afledende handsker, skal være designet med hensyntagen til den elektrostatiske risiko. • Inspicer handsken for fejl og mangler før brug. • Når du tager handsker på, skal du tage fat i handsken i bunden af kraven og trække handsken over din hånd. Sørg for, at handskerne sidder som de skal. Gentag dette for den anden hånd. • Når du tager handsker af, skal du sætte fingerspidserne i håndfladen på den anden handske. Træk i handsken, indtil du har taget den helt af. Gentag dette for den anden hånd. • Disse handsker forældes over en periode på 3-5 år ved korrekt opbevaring i ubrugt stand. Det kan ikke garanteres, idet materialet påvirkes af udefrakommende faktorer, såsom temperatur, luftfugtighed, ozon osv. **[Advarsel] · Den person, der bærer de elektrostatiske dissipative beskyttelseshandsker, skal være jordet korrekt, f.eks. ved at have tilstrækkeligt fodtøj. · Elektrostatiske dissipative beskyttelseshandsker må ikke udpakkes, åbnes, justeres eller fjernes i brandfarlig eller eksplosiv atmosfære eller hvor der håndteres brandfarlige eller eksplosive stoffer. · Handskernes elektrostatiske egenskaber kan blive påvirket negativt af ældning, slid, forurening og beskadigelse og kan ikke være tilstrækkelige til iltberigede brændbare atmosfærer, hvor yderligere vurderinger er nødvendige.**
[NO]
För: Polyester, Nylon, Andre Belegg: Nitril
• Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart. • Mekanisk beskyttelse med elektrostatiske egenskaper. • Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast. • Beskyttelsesnivået i h. t. EN 388 gjelder kun den belagte overflaten og elektrostatiske egenskaper gjelder håndflaten og en ny, ubrukt hanske. • Lagres på et tørt, mørkt sted. • Vask på 40°C maks. • Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesykluser. • All bekledning og fottøy som brukes samtidig med hansker med elektrostatisk avledende egenskaper må være designet slik at den elektrostatiske risikoen tas i betraktning. • Før bruk, sjekk hansken for mulige feil. • For å ta på deg hanskene, ta tak i hansken nederst på mansjetten og trekk hansken over hånden. Sørg for at hanskene har god passform. Gjenta på den andre hånden. • Når du tar av hanskene, legg fingertuppene i håndflaten på den andre hansken. Trekk hansken av. Gjenta på den andre hånden. • Disse hanskene har en holdbarhet på 3-5 år ved korrekt oppbevaring i ubrukt tilstand. Dette kan ikke garanteres, ettersom materialet forringes av eksterne faktorer som temperatur, luftfuktighet, ozon osv. **[Advarsel] · Personer som bruker antistatiske hansker skal ha jording gjennom bruk av antistatisk fottøy. · Antistatiske hansker skal ikke pakkes ut, tilpasse eller fjernes i omgivelser med flammer eller eksplosive stoffer, eller i forbindelse med håndtering av dette. · De antistatiske egenskapene til hanskene kan bli forringet av aldring, bruk, kontaminasjon og skader, og vil ikke være tilstrekkelig i oksygen mettede omgivelser og omgivelser med flammer hvor tilleggsutstyr er påkrevd.**
[PL]
wkład: Poliester, Nylon, Inne Oblanie: Nitryl
• W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej. • Chrona przed ryzykiem mechanicznym, właściwości elektrostatyczne. • Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia. • Poziom ochrony EN 388 dotyczy tylko powierzchni powleczonej; a właściwości elektrostatyczne dotyczą części chwytnej i nowej nieużywanej rękawicy. • Przechowywać w suchym ciemnym miejscu. • Prać w temperaturze do 40°C. • Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania. • Wszelka odzież oraz obuwie noszone z rękawicami o właściwościach rozproszenia elektrostatycznego, muszą być zaprojektowane biorąc pod uwage ryzyko elektrostatyczne. • Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości. • Zakładając rękawice, chwycić rękawicę za spód mankietu i naciągnąć rękawicę na dłoń. Dopilnować, aby rękawice były dobrze dopasowane. Powtórzyć czynność z drugą dłonią. • Zdejmując rękawice, włożyć czubki palców do wnętrza części chwytnej drugiej rękawicy. Ściągać rękawicę, aż do jej zdjęcia. Powtórzyć czynność z drugą dłonią. • Te rękawice mają termin przydatności do użycia wynoszący 3-5 lat, pod warunkiem ich prawidłowego przechowywania w stanie nieużywanym. Ten termin nie jest gwarantowany, ponieważ na materiał negatywnie wpływają czynniki zewnętrzne, takie jak temperatura, wilgotność, ozon itp. **[Ostrzeżenie] · Osoby używające rękawic rozpraszających ładunki elektrostatyczne powinny być odpowiednio uziemione np.: przez noszenie odpowiedniego obuwia. · Rękawice ochronne rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie powinny być rozpakowywane, otwierane, regulowane w łatwopalnych lub wybuchowych atmosferach ani podczas pracy z materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi. · Starzenie się rękawic, zużycie, zanieczyszczenie oraz uszkodzenie może mieć niekorzystny wpływ na właściwości elektrostatyczne rękawic**

ochronnych. Takie czynniki mogą niewystarczająco zabezpieczać w środowiskach łatwopalnych, wzbogaconych w tlen, w których konieczne są dodatkowe oceny/testy rękawic.
[TR]
Astar: Polyester, Naylon, Diğer Kaplama: Nitril
• Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır. • Mekanik risklere karşı koruma, elektrostatik özellikleri ile. • Kimyasal, elektriksel, termal veya eldivenin makinelere kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız. • EN 388 performans seviyeleri sadece kaplanmış yüzeye, elektrostatik özellikler sadece avuç tarafına ve kullanılmamış bir eldivene uygulanmıştır. • Işıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız. • Maksimum 40°C 'de yıkayınız. • 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değişiklik olmaz. • Elektrostatik dağılım özellikli eldiven ile birlikte kullanılacak tüm diğer kıyafet ve ayakkabılar da elektrostatik riskler göze alınarak tasarlanmış özellikte olmalıdırlar. • Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz. • Eldivenleri giyerken, eldiveni bileklik kısmından tutup elinizin üzerine çekin. Eldivenlerin elinize iyi oturduğundan emin olun. Diğer elinizde tekrar edin. • Eldivenleri çıkarırken parmak uçlarını diğer eldivenin avuç içine yerleştirin. Eldiveni çıkana kadar çekin. Diğer elinizde tekrar edin. • Bu eldivenler, kullanılmamış durumda doğru depolama ile özelliğini 3-5 yıl boyunca koruyacaktır. Malzeme sıcaklık, nem, ozon vb. gibi dış faktörlerden etkileneceği için garanti edilemez. **[Uyarı] · Elektrostatik dissipativ koruyucu eldivenleri giyen kişi, uygun şekilde topraklanmalıdır örn. Uygun yeterli ayakkabı giyerek. · Elektrostatik dissipativ koruyucu eldivenler yanıcı ya da patlayıcı ortamlarda ya da yanıcı ya da patlayıcı maddelerin yanında açılmamalı, ayarlanmamalı ya da çıkarılmamalıdır. · Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri, yaşlanma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek değerlendirmelerin gerekli olduğu oksijen bakımından zengin yanıcı atmosferler için yeterli olmayabilir.**
[SL]
Obloga: Poliester, Najlon, Drugo Prevleka: Nitril
• V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč. • Zaščita pred mehanskimi tveganji, z elektrostatičnimi lastnostmi. • Ne uporabljajte tam, kjer obstaja kemično, električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja. • Zmogljivost v skladu z SIST EN 388 se nanaša samo na premazano površino, elektrostatične pa samo na dlansko stran in novo, neuporabljeno rokavico. • Hranite v hladnem prostoru, zaščitite pred svetlobo. • Perite pri največ 40°C. • Nobene spremembe zmogljivosti po treh pralnih ciklih. • Vsa oblačila in čevlji, ki jih uporabljate skupaj z zaščitnimi rokavicami, ki imajo elektrostatične lastnosti, morajo biti izdelani tako, da upoštevajo te lastnosti. • Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti. • Ko si nadenete rokavice, primite rokavico na dnu manšete in povlecite rokavico čez roko. Prepričajte se, da se rokavice dobro prilegajo. Ponovite na drugi strani. • Ko odstranjujete rokavice, položite konice prstov v dlan druge rokavice. Potegnite rokavico, dokler se ne sname. Ponovite na drugi strani. • Te rokavice imajo ob pravilnem shranjevanju v neuporabljenem stanju zastarelost 3–5 let. Ni mogoče zagotoviti, ker bodo na material vplivali zunanji dejavniki, kot so temperatura, vlaga, ozon itd. **[Opozorilo] · Oseba, ki uporablja elektrostatične zaščitne rokavice mora biti pravilno ozemljena, npr. s primerno obutvijo. · Elektrostatične zaščitne rokavice ne smejo biti razpakirane, odprte, prilagojene ali odstranjene, ko so v eksplozivni atmosferi ali ko uporabnik ravna z eksplozivnimi snovmi. · Na elektrostatične lastnosti zaščitnih rokavic lahko zelo negativno vplivajo staranje, obraba, onesnaženje in poškodbe, kar pomeni, da te lastnosti morda ne bodo zadoščale v eksplozijsko ogroženi atmosferi, bogati s kisikom in bo morda potrebna dodatna ocena.**
[SR]
Postava: Poliester, Najlon, Drugo Presvlaka: Nitril
• U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara. • Zaštita od mehaničkih rizika, sa elektrostatičkim svojstvima. • Nemojte da koristite tamo gde ima hemijskih, električnih, termalnih rizika ili rizika od zaglavljivanja. • Nivoi učinka prema standardu EN 388 važe samo za presvučenu površinu, dok elektrostatička svojstva važe za stranu dlana i za novu nekorišćenu rukavicu. • Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti. • Prati na maksimalnoj temperaturi 40°C. • Bez promena u učinku nakon 3 ciklusa pranja. • Celokupna odeća i obuća koja se nosi sa rukavicama sa svojstvima elektrostatičke disipacije takođe se mora projektovati uzimajući u obzir rizik od elektrostatičkog pražnjenja. • Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog nedostataka i nesavršenosti. • Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžetne i povucite rukavicu preko ruke. Uverite se da su vam rukavice taman. Ponovite na drugoj ruci. • Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice. Vucite rukavicu dok ne spadne. Ponovite na drugoj ruci. • Ove rukavice zastarevaju posle 3-5 godina uz ispravno skladištenje u nekorišćenom stanju. Garancija se ne može dati jer će na materijal uticati spoljni faktori kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd. **[Upozorenje] · Osoba koja nosi zaštitne rukavice za elektrostatičku disipaciju ispravno se uzemljuje na primer nošenjem odgovarajuće obuće. · Zaštitne rukavice za elektrostatičku disipaciju se ne otpakuju, otvaraju, podešavaju niti uklanjaju dok se nalazite u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama ili tokom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim supstancama. · Na elektrostatička svojstva zaštitnih rukavica negativno mogu uticati starenje, habanje, kontaminacija i oštećenje i možda neće biti dovoljne u zapaljivim atmosferama obogaćenim kiseonikom gde su potrebne dodatne procene.**
[RO]
Materialul căptușelii: Poliester, Nailon, Altele Material de acoperire: Nitril
• În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical. • Protecție împotriva riscurilor mecanice, cu proprietăți electrostatice. • Nu utilizați acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de agățare. • Nivelurile de performanță EN 388 se referă doar la suprafața acoperită, iar proprietățile electrostatice la palma mâinii și la o mânușă nouă neutilizată. • A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui. • Spălați la max. 40°C. • Nicio schimbare a performanței după 3 cicluri de spălare. • Toate îmbrăcămintea și încălțămintea purtată împreună cu mănușa cu proprietăți de disipare electrostatică trebuie, de asemenea, proiectate luând în considerare riscul electrostatic. • Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru orice defect sau imperfecțiune. • Când vă puneți mănușile, apucați mănușa de partea de jos a manșetei și trageți mănușa peste mâna dumneavoastră. Asigurați-vă că mănușile se potrivesc bine. Repetați la cealaltă mână. • Când scoateți mănușile, poziționați vârfurile degetelor în palma celeilalte mânuși. Trageți mănușa până a ieși. Repetați la cealaltă mână. • Aceste mănuși au o perioadă de valabilitate de 3-5 ani cu o depozitare corectă, în stare de neutilizare. Nu se poate garanta deoarece materialul va fi afectat de factori externi, cum ar fi temperatură, umiditate, ozon etc. **[Atenție] · Persoana care poartă mănuși de protecție electrostatice disipative, trebuie să fie legată la pământ corespunzător, de ex. prin purtarea de încălțăminte adecvată. · Mănușile de protecție electrostatice disipative nu trebuie să fie despachetate, deschise, reglate sau îndepărtate în medii inflamabile sau explozive sau în care se manipulează substanțe inflamabile sau explozive. · Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și deteriorare și pot să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile îmbogățite cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.**
[CS]
Úplet: Polyester, Nylon, Jiné Máčení: Nitril
• V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lekařská pomoc. • Ochrana proti mechanickým rizikům s elektrostatickými vlastnostmi. • Nepoužívejte v prostředí s výskytem rizik: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do

pohyblivých částí strojů nebo zasažení proudem. • Hodnoty ochrany dle EN 388 se vztahují pouze na dlaňovou část. Hodnoty ochrany jsou platné pouze pro nepoužité rukavice. • Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření. • Perte při maximální teplotě 40°C. • Beze změn ochranných vlastností po třech pracích cyklech. • Veškeré oblečení a obuv nošené společně s rukavicemi s ESD vlastnostmi musí být také určeny pro prostředí s elektrostatickými riziky. • Před použitím se ujistěte, že rukavice nemají žádnou vadu. • Při nasazování rukavic uchopte rukavici za spodní okraj manžety a navlečte rukavici na ruku. Zajistěte, aby rukavice dobře padla. Postup opakujte na druhé ruce. • Při snímání rukavic opřete konečky prstů o dlaň druhé rukavice. Táhněte za rukavici, dokud z ruky neskloužne. Postup opakujte na druhé ruce. • Tyto rukavice mají při správném skladování v nepoužitém stavu životnost 3-5 let. Nelze ji ovšem zaručit, neboť materiál bude ovlivněn externími činiteli, jako jsou teplota, vlhkost, ozon atd. **[Varování] · Osoba nosící rukavice s vlastnostmi ESD by měla být adekvátně uzemněna, např. nošením adekvátní obuvi. · Rukavice s vlastnostmi ESD by neměly být sundány, upraveny nebo jinak znehodnoceny při nošení v hořlavých nebo výbušných prostředních nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. · Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být ovlivněny stárnutím, nošením, kontaminací nebo poškozením a mohou být nedostatečné pro vznětlivé prostředí obohacené vyšším obsahem kyslíku, kde jsou pak nutná další ochranná opatření.**
[HU]
Hordozóanyag: Poliészter, Nylon, Egyéb Bevonat: Nitril
• Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges. • Mechanikai veszélyek elleni védelemre, elektrosztatikai tulajdonságokkal. • Vegyi anyagok, elektromosság, hő vagy áthurkolódás okozta veszélyek esetén ne használja. • Az EN 388 teljesítményszintek csak a bevont felületre, az elektrosztatikai tulajdonságok a tenyérfelületre és új, használat előtti kesztyűre vonatkoznak. • Száraz, fénytől védett helyen tárolandó. • Mosási hőmérséklet mximum 40°C. • 3 mosás sem idéz elő teljesítménycsökkenést. • Elektrosztatikus disszipációs képességgel rendelkező kesztyűvel együtt ugyanilyen tulajdonsággal bíró védőruha és cipő viselendő. • Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek. • Kesztyűhasználathoz fogja meg a kesztyűt mandzsetta aljánál, majd húzza fel a kezére. Győződjön meg róla, hogy jó-e a kesztyű mérete. Ismételje meg a másik kezével. • A kesztyű levételekor helyezze ujjhegyeit a másik kesztyű tenyér részéhez. Húzza le a kesztyűt. Ismételje meg a másik kezével. • Ezeknek a kesztyűknek megfelelő tárolás esetén, nem használt állapotban a tárolhatósági ideje 3–5 év. Azonban ez nem garantálható, mert az anyagukra külső tényezők, például a hőmérséklet, a páratartalom, az ózon stb. hatnak.
[Figyelmeztetés] · az elektrosztatikus disszipatív védőkesztyűt viselő személynek megfelelő földeléssel kell rendelkeznie, például ennek megfelelő cipőt kell viselnie. · tűz- vagy robbanásveszélyes környezetben illetve tűz- vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben az elektrosztatikus disszipatív védőkesztyűket kicsomagolni, kifordítani, kézen igazgatni, vagy arról levenni nem szabad. · a védőkesztyűk elektrosztatikus tulajdonságait hátrányosan befolyásolhatja előregedés, sokszoros használat (kopás), szennyeződés és károsodás, ami miatt funkciója oxigéndús tűzveszélyes környezetben elégtelenné válhat, főleg ahol további/utólagos kiértékelésekre/biztonsági intézkedésekre van szükség.
[EL]
Επένδυση: Πολυεστέρας, Νάιλον, Άλλο Επίστρωση: Νιτρίλιο
• Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια. • Προστασία από μηχανικούς κινδύνους, με ηλεκτροστατικές ιδιότητες. • Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν χημικοί, ηλεκτρικοί, θερμικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι εμπλοκής. • Τα επίπεδα απόδοσης EN 388 ισχύουν μόνο για την επιφάνεια με επίστρωση και οι ηλεκτροστατικές ιδιότητες για την πλευρά της παλάμης και για νέο αχρησιμοποίητο γάντι. • Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό περιβάλλον. • Πλένεται σε θερμοκρασία έως 40°C. • Καμία αλλαγή στην απόδοση μετά από 3 κύκλους πλύσης. • Όλα τα ρούχα και τα υποδήματα που χρησιμοποιούνται με τα γάντια με ιδιότητες ηλεκτροστατικής διασποράς πρέπει επίσης να σχεδιάζονται λαμβάνοντας υπόψη τον ηλεκτροστατικό κίνδυνο. • Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα. • Όταν φοράτε τα γάντια, πιάστε το γάντι από το κάτω μέρος του ρεβέρ και τραβήξτε το γάντι προς τα πάνω στο χέρι σας. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν καλά. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι. • Όταν αφαιρείτε τα γάντια, βάλτε τα δάχτυλά σας μέσα στην παλάμη του άλλου γαντιού. Τραβήξτε το γάντι μέχρι να το βγάλετε. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι. • Αυτά τα γάντια έχουν διάρκεια ζωής 3-5 χρόνια με σωστή αποθήκευση σε αχρησιμοποίητη κατάσταση. Δεν σας εγγυώμαστε , καθώς το υλικό θα υποβαθμιστεί από εξωτερικούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία, η υγρασία, το όζον κ.λπ. **[Προειδοποίηση] ·Το άτομο που φορά γάντια με προστασία από την ηλεκτροστατική διασπορά πρέπει να είναι σωστά γειωμένο π.χ. φορώντας κατάλληλα υποδήματα. ·Τα γάντια με προστασία από την ηλεκτροστατική διασπορά δεν πρέπει να αποσυσκευάζονται, να ανοίγονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον ή κατά τον χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. ·Οι ηλεκτροστατικές ιδιότητες των προστατευτικών γαντιών ενδέχεται να υποβαθμιστούν από τη φυσιολογική φθορά του χρόνου, τη φθορά από άλλους παράγοντες και τους ρύπους και ενδέχεται να μην είναι κατάλληλα για εμπλουτισμένα με οξυγόνο εύφλεκτα περιβάλλοντα όπου απαιτείται επιπρόσθετη αξιολόγηση.**
[HR]
Oblaganje: Poliester, Najlon, Drugo Materijal zaštitnog sloja: Nitril
• U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć. • Zaštita od mehaničkih rizika, s elektrostatskim svojstvima. • Ne koristite kemikalijama, električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima. • Razine performansi EN 388 primjenjuju se samo na obloženu površinu i elektrostatska svojstva na dlanu i novu neiskorištenu rukavicu. • Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla. • Pranje na maks. 40°C. • Nema promjene u izvedbi nakon 3 ciklusa pranja. • Antistatička svojstva su pouzdana samo uz ostalu odgovarajuću antistatičku zaštitnu opremu (odjeću, obuću itd.). • Prije upotrebe pregledajte rukavice na neispravnost ili zbog nedostataka. • Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžete i povucite rukavicu preko svoje ruke. Osigurajte da rukavice dobro pristaju. Ponovite na drugoj ruci. • Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice. Povucite rukavicu dok je ne skinete. Ponovite na drugoj ruci. • Ove rukavice će zastarjeti nakon 3-5 godina uz pravilno skladištenje u neiskorištenom stanju. Ne može se jamčiti jer će na materijal utjecati vanjski čimbenici kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd. **[Upozorenje] · Osoba koja nosi elektrostatske zaštitne rukavice za disipaciju mora biti ispravno uzemljena na pr. nošenjem odgovarajuće cipele. · Elektrostatske zaštitne rukavice za disipaciju ne smiju se otvarati, otvoriti, prilagoditi ili ukloniti u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim materijalima. · Elektrostatska svojstva zaštitnih rukavica mogu utjecati starenjem, trošenjem, kontaminiranjem i oštećenjem, a možda neće biti dovoljna za zapaljive okoline obogaćene s kisikom kada su potrebne dodatne ocjene.**
[BG]
Външен слой: Полиестер, Найлон, Други Покритие: Нитрил
•В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ. •Защита срещу механични рискове с електростатични свойства. •Не използвайте там, където има химически, електрически, топлинни рискове или рискове от заплитане. •Нивата на ефективност на стандарт EN 388 се отнасят само за повърхността с покритие и електростатичните свойства на областта върху дланта и са валидни за нова неизползвана ръкавица. •Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина. •Перете на максимална температура от 40°C. •Ефективността не се променя след 3 изпирания.

и обувки, носени с ръкавици, които разсейват електростатичния заряд, трябва да се изработват като се отчита електростатичният риск. •Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди. •Когато слагате ръкавиците, хванете ръкавицата от долната страна на маншета и я издърпайте нагоре. Уверете се, че ръкавиците са правилен размер. Повторете с другата ръка. •Когато сваляте ръкавиците, сложете върховете на пръстите в дланта на другата ръкавица. Издърпайте ръкавицата, докато я свалите. Повторете с другата ръка. •Тези ръкавици имат срок на годност 3-5 години при правилно съхранение в неизползвано състояние. Не може да се гарантира, тъй като материалът ще бъде повлиян от външни фактори като например температура, влажност, озон и т.н. **[Предупреждение] ·Лицето, което носи защитни ръкавици за разсейване на електростатичен заряд, трябва да бъде правилно заземено, напр. като носи подходящи обувки. ·Ръкавици за разсейване на електростатичен заряд не трябва да се разопаковат, отварят, регулират или отстраняват, докато са във взпламеними или експлозивни атмосфери или при работа с взпламеними или експлозивни вещества. ·Електростатичните свойства на защитните ръкавици могат да бъдат неблагоприятно повлияни от стареене, износване, замърсяване и увреждане и може да не са достатъчни за кислородно обогатена възпламенима атмосфера, когато са необходими допълнителни оценки.**
[SK]
Základný materiál: Polyester, Nylon, Iné Povrstvenie: Nitril
• V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. • Ochrana proti mechanickým rizikám, s elektrostatickými vlastnosťami. • Nepoužívať v prostredí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo riziko zamotania sa. • Úrovne ochrany podľa normy EN 388 platia iba pre povrstvené povrchy a elektrostatické vlastnosti na bočnej strane dlane a nové nepoužívané rukavice. • Uchovávajte na suchom mieste, mimo dosahu svetla. • Prať pri max. 40°C. • Po 3 pracích cyklech nedošlo k žiadnej zmene účinnosti. • Všetky odevy a obuv nosené s rukavicami s elektrostaticky disipatívnym účinkom musia byť tiež navrhnuté s ohľadom na elektrostatické riziko. • Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chybné. • Pri nasadzovaní rukavíc uchopte rukavicu v spodnej časti manžety a rukavicu si pretiahnite cez ruku. Uistite sa, že rukavica dobre sedí. Zopakujte to na druhej ruke. • Pri vyzliekaní rukavíc vložte konce prstov do dlane s druhou rukavicou. Rukavicu ťahajte, kým ju nevyzlečiete. Zopakujte to na druhej ruke. • Tieto rukavice majú pri správnom skladovaní v nepoužívanom stave trvanlivosť 3-5 rokov. Nemožno to však zaručiť, pretože materiál bude ovplyvňovaný vonkajšími faktormi, ako je teplota, vlhkosť, ozón atď. **[Upozornenie] · Osoba používajúca elektrostaticky disipatívne ochranné rukavice musí byť vhodne uzemnená napr. nosením primeranej obuvi. · Elektrostaticky disipatívne ochranné rukavice sa nesmú rozbalovať, otvárať, nasadzovať alebo odstraňovať v horľavom alebo výbušnom prostredí alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami.**
· Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nepriaznivo ovplyvnené starnutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné pre kyslíkové obohatené horľavé prostredie, kde je potrebné ďalšie posúdenie.
[RU]
Подкладка: Полиэстер, Нейлон, Другое Покрытие: Нитрил
•При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью. •Защита от механических рисков, электростатические свойства. •Не использовать при наличии механических, электрических, термальных рисков или риска запутывания. •Уровни эффективности по EN 388 применимы только к поверхности с покрытием и электростатическими свойствами на стороне ладони для новой, неиспользованной перчатки. •Хранить в сухом месте вдали от источников света. •Стирать при температуре не выше 40°C. •После 3 циклов стирки эффективность не изменяется. •Вся одежда и обувь, надеваемая вместе с перчатками со свойствами рассеивания электростатического заряда, также должна быть изготовлена с учетом электростатического риска. •Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака. •При надевании перчаток возьмите перчатку за нижнюю часть манжеты и натяните перчатку на руку. Убедитесь, что перчатки подходят по размеру. Повторите операцию с другой рукой. •При снятии перчаток поместите кончики пальцев на ладонь другой перчатки. Стягивайте перчатку, пока не снимете. Повторите операцию с другой рукой. •Эти перчатки имеют срок устаревания 3-5 лет при правильном хранении в неиспользованном состоянии. Это не может быть гарантировано, так как на материал будут воздействовать внешние факторы, такие как температура, влажность, озон и т. д. **[Предупреждение] ·Лицо, надевающее защитные перчатки со свойствами рассеивания электростатического разряда, должно быть надлежащим образом заземлено, например, посредством подходящей обуви. ·Запрещается распаковывать, открывать, регулировать или снимать защитные перчатки со свойствами рассеивания электростатического разряда при нахождении в огнеопасных или взрывоопасных средах или при обращении с огнеопасными или взрывоопасными веществами. ·Электростатические свойства защитных перчаток могут ухудшаться при старении, износе, загрязнении и повреждении, вследствие чего эти свойства могут быть недостаточными для использования в обогащенной кислородом огнеопасной атмосфере, для которой требуется дополнительный анализ.**

[AR]
البطانة: بوليستر. نيلون مواد أخرى غلاف: نتريل
• في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور. • الحماية من المخاطر الميكانيكية ذات الخصائص الإلكتروستاتية.
• لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات.
• تطبق مستويات الأداء EN 388 على السطح المطلي فقط والخصائص الإلكتروستاتية على جانب راحة اليد والقفاز الجديد
الذي لم يتم استخدامه. • قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء. • تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى. • لا تغيير في الأداء بعد دورات الغسيل الثلاثية.
• يجب أيضًا تصميم كافة الملابس والأحذية التي يتم ارتداؤها مع القفاز ذات خصائص التبديد الإلكتروستاتية مع أخذ المخاطر الإلكتروستاتية بعين الاعتبار.
• افحص القفازات قبل الاستخدام جيدًا وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف.
• عند ارتداء القفازات، أمسك القفاز من أسفل الكم واسحب القفاز على يدك. تأكد من أن القفازات مُناسِبة لليد بشكلٍ جيد. كرر الأمر مع اليد الأخرى.
• عند خلع القفازات، ضع أطراف الأصابع في راحة يد القفاز الآخر. واسحب القفاز حتى تنزعه. كرر الأمر مع اليد الأخرى.
• تتراوح مدة صلاحية هذه القفازات من 3 إلى 5 سنوات بشرط تخزينها بشكلٍ صحيح في حالة غير مستخدمة. ولا يمكن ضمان ذلك نظرًا لتأثُّر
خامات القفازات بالعوامل الخارجية مثل درجة الحرارة، والرطوبة، والأوزون، وما إلى ذلك.
[تحذير] • يجب أن يكون الشخص الذي يرتدي القفازات العازلة للشحنات الكهربائية مُؤرَّضًا بشكل صحيح،
عن طريق ارتداء أحذية مُلائمة على المثال. • لا ينبغي تفريغ القفازات العازلة للشحنات الكهربائية أو فتحها أو تعديلها أو
إزالتها في الأجواء القابلة للاشتعال أو الانفجار أو أثناء التعامل مع المواد المشتعلة أو القابلة للانفجار.
• قد تتأثر الخصائص الكهروستاتيكية سلبًا بسبب التقادم، والارتداء المتكرر، والتلوث، والتعرض للتلف،
وقد لا تكون كافية للأجواء القابلة للاشتعال والمُثرَّاة بالأكسجين حيث يتطلب الأمر وجود تقييمات إضافية.